

# TUSON®



## **(CZ)** PONORNÉ ČERPADLO NA VODU 130010

# NÁVOD K POUŽITÍ

Pečlivě si prosím přečtěte tento návod a seznamte se s tímto zařízením. Dodržujte pokyny pro použití a dávejte pozor na omezení a možná rizika související s provozem zařízení.

str. 2—4

## **(SK)** PONORNÉ ČERPADLO NA VODU NÁVOD NA POUŽITIE

str. 6—8



## 1. ZPŮSOB POUŽITÍ

Ponorné čerpadlo TUSON 130010 je určeno k čerpání čisté vody a smí být používáno pouze ke svému účelu určení. Je třeba zohlednit skutečnost, že tento přístroj nebyl dle svého určení konstruován pro profesionální nebo průmyslové použití. Toto ponorné čerpadlo je vhodné pro sladkou a chlorovanou vodu z plaveckých bazénů. Není vhodné pro čerpání fekálií, slané vody, agresivních a snadno hořlavých materiálů, pro potraviny, nebo jako plnicí čerpadlo pro zahradní jezírka. Nepřebíráme žádné záruky, pokud je přístroj používán v profesionálních řemeslných nebo průmyslových podnicích. Čerpadlo není zkonstruováno pro nepřetržitou činnost.

## 2. TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Čerpadlo lze připojit k jakémukoli konektoru, který je odolný proti nárazu a byl instalován v souladu s předpisy. Zásuvka musí mít napájecí napětí 230 V ~ 50 Hz. Pojistka min. 6 A.

|                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| Příkon              | 400 W                   |
| Napětí              | 230 V                   |
| Frekvence           | 50 Hz                   |
| Rozměry             | 22 × 16 × 31 cm         |
| Max. hloubka ponoru | 7 m                     |
| Vývod Ø             | 1 " a 1¼ "              |
| Max. výška výtlaku  | 7,5 m                   |
| Max. průtok         | 7 000 l/h               |
| Max. teplota vody   | 35 °C                   |
| Třída krytí         | IPX8                    |
| Výrobce/dovozce     | PHT a. s. (www.magg.cz) |

## 3. CERTIFIKACE

PHT a. s. prohlašuje, že výrobek splňuje bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU:

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Označení a název výrobku: | 130010<br>Ponorné čerpadlo na čistou vodu                  |
| Aplikované normy:         | EN 60335-1:2012<br>EN60335-2-41:2003+A1+A2<br>EN62233:2008 |
| Certifikát číslo:         | S 502 919 83   |
| Vydávající úřad:          | TÜV Rheinland LGA  |
| Datum vydání:             | 1. 9. 2014   |

V případě jakékoliv námi neodsouhlasené změny výrobku pozbývá toto prohlášení platnosti.

Technické změny a chyby tisku jsou vyhrazeny!

## 4. POPIS



1. Přívodní kabel
2. Rukojeť na přenášení
3. Automatický plovákový spínač
4. Svorky kabelu plovákového spínače
5. Hadicový adaptér
6. Vývod
7. Základna filtru

## 5. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

**⚠ UPOZORNĚNÍ!** Před použitím si přečtěte tyto pokyny. Nenechávejte nikoho obsluhovat přístroj bez předchozího poučení. Přístroj nesmí obsluhovat děti, duševně nezpůsobilé osoby, osoby pod vlivem drog léků, alkoholu či nadměru unavené osoby a ani Vy sami tak nečiňte.

### NEBEZPEČÍ EXPLOZE

- Nikdy nepoužívejte k čerpání rozpouštědel, kapalin, které obsahují rozpouštědla ani neředěné kyseliny (benzín, ředidla, topný olej, atd.). Nikdy nepoužívejte čerpadlo v oblastech náchylných k explozi. Při použití čerpadla v nebezpečných oblastech (např. čerpací stanice), dodržujte bezpečnostní předpisy čerpadla. Tento typ čerpadla je možno používat pouze na vodu. Nesmí se používat na hořlavé nebo agresivní látky.

### NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ

- Pro správný chod čerpadla by mělo být použito pouze příslušenství a náhradní díly doporučené, dodané a schválené výrobcem. Ujistěte se, že čerpadlo není používáno dětmi nebo nepovolanými osobami. Používejte čerpadlo výhradně k určenému účelu. Nikdy nenechávejte spuštěné čerpadlo bez dozoru. Chcete-li se chránit před vodou nebo nečistotou, používejte vhodný ochranný oděv a ochranné brýle.

### NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Čerpadlo musí být připojeno pouze do elektrického obvodu, který je chráněn proudovým jističem. Jmenovitý reziduální pracovní proud by neměl překročit 30 mA (EN 60335-2-41)
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou připojovací kabel či zástrčka poškozené. Síťové napětí (230 V ~ 50 Hz) se musí shodovat s údaji na štítku výrobce. Neinstalujte ani nezapínejte čerpadlo v případě, že jsou lidé v místě, kde se čerpá (např. plavecký bazén), nebo jsou s ním v kontaktu. Aby nedošlo k úrazu, nesmí toto čerpadlo obsluhovat děti a mladiství mladší 15 let. Opravy smí provádět pouze zkušený elektrikář. Pouzdro musí být chráněno před vniknutím vody. Elektrický proud ve spojení s vodou či vlhkostí může způsobit smrtelné zranění – proto dbejte zvýšené opatrnosti.

### OBECNÉ POKYNY

- Před zahájením čištění nebo údržby vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Při vytahování zástrčky vždy uchopte za zástrčku, nikdy za kabel.
- Chraňte čerpadlo před mrazem.
- Nevěšte čerpadlo do vody za elektrický kabel ani ho do vody za kabel neponořujte.
- Elektrikář zodpovědný za montáž musí zkontrolovat, že je elektrické připojení a uzemňovací svorka v souladu s elektrotechnickými předpisy platnými v dané zemi.
- Závady způsobené zkratem nejsou kryté zárukou. Elektrická zásuvka musí být uzemněna.
- Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami. Oprava elektrického čerpadla může být provedena pouze proškoleným odborníkem.
- V případě, že čerpadlo je trvale nainstalováno pomocí nepružného potrubí, doporučujeme, aby byl zpětný ventil vybaven tak, aby voda nemohla proudit zpět do čerpadla.

## 6. PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Nepoužívejte čerpadlo v případě, že jsou napájecí kabel či zástrčka vadné či poškozené. Pokud je cítit zápach pálení nebo neobvyklé zvuky okamžitě toto zařízení přestaňte používat. Poškozený přípojovací kabel musí být vyměněn kvalifikovanou osobou nebo zákaznickým servisem.

Je-li zástrčka odříznuta nebo je-li kabel zkrácen, záruka pozbývá platnosti, protože již není zajištěna provozní bezpečnost. Nevhodné prodlužovací kabely mohou být nebezpečné. Na otevřeném vzduchu používejte pouze schválená prodloužení, která jsou označena odpovídajícím způsobem a mají dostatečný průřez vodiče: 1–10 m: 1,5 mm<sup>2</sup>, 10–30 metrů: 2,5 mm<sup>2</sup>. Zástrčka a připojení jakéhokoli prodlužovacího kabelu, musí být vodotěsné. Pokud je použit přepínač, musí mít možnost volně plavat a neměl by být v žádném případě zakryt, aby byl schopen se zapnout a vypnout, aniž by byl narušen.

- Toto čerpadlo není vhodné pro nepřetržitý provoz
- Je třeba se vyhnout tzv. chodu nasucho (tj. když v čerpadle není žádná voda), protože by došlo k poškození čerpadla.
- Nikdy nepřeházejte ponorné čerpadlo za přívodní kabel, ale pouze za držadlo či lano. Čerpadlo by nemělo být ponořováno do kapaliny pomocí prodlužovacího kabelu. Pokud je to nutné, připojte další silné lano k rukojeti. Chcete-li zabránit chodu nasucho, nepřipojujte čerpadlo k elektrické síti během instalace.
- Čerpadla jsou navržena pro maximální teplotu vody 35 °C. Při použití mějte vždy čerpadlo ve svislé poloze.
- Pokud používáte čerpadlo v šachtě, musí mít minimální rozměry 40 × 40 × 50 cm, aby se plovoucí přepínač mohl volně pohybovat.

## 7. POUŽITÍ A PROVOZ

Před prvním použitím připojte dostatečně dlouhé a silné lano k rukojeti čerpadla. Lano se používá k ponoření čerpadla do kapaliny, a to může být také použito pro přenesení čerpadla (jako alternativa k rukojeti). Je-li připojeno lano na ponorné čerpadlo po delší dobu používání, doporučujeme, aby se stav lana pravidelně kontroloval.

- Pokud čerpadlo běží nepravidelně, použijte vhodnou vodní hadici. Pokud je spouštěno na stejném místě, doporučuje se použití nepružných trubek se zpětným ventilem. Tím se zabrání zpětnému proudění kapaliny při zastavení čerpadla. Instalace rychlospojky zjednodušuje údržbu a čištění.
- Velikost nádoby by měla být taková, aby maximální frekvence při zapnutí nebyla překročena. Je-li to možné, musí čerpadlo při spuštění viset v dostatečné vzdálenosti od povrchu, aby se zabránilo nasávání nevhodných látek a usazenin. Tyto částice mohou při nasátí zablokovat čerpadlo.
- Zvolte pozici instalace tak, aby byl plovákový spínač za všech okolností volně pohyblivý a mohl být zapnut a vypnut automaticky, bez překážek.
- Výrobce ani dovozce nedoporučují toto zařízení používat v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.
- Čerpadlo lze ponořit do maximální hloubky 7 m v kapalině.
- Teplota čerpané kapaliny by neměla přesáhnout 35 °C.
- K čerpadlu je připevněn automatický plovákový spínač, který umožňuje při dosažení zvolené hladiny vody,

automatické vypnutí čerpadla. Plovákový spínač automaticky spustí čerpadlo ve vodě o hloubce 53 cm a automaticky vypne, když hladina vody dosáhne 5 cm. Plovákový spínač je možné nastavit na určitou hladinu, při které se aktivuje a to prodloužením nebo zkrácením volné části kabelu s plovákovým spínačem.

- Nastavte plovákový spínač na minimální hladinu kapaliny, kterou chcete udržovat, tak že kabel plovákového vypínače připevníte na boční stranu rukojeti. Čím kratší kabel upevníte, tím dříve se čerpadlo vypne. Když kabel necháte úplně volný, čerpadlo ponechá nejnižší možnou hladinu vody. Přesvědčte se, že se plovák nedotýká země. Zabráníte tím tomu, aby čerpadlo čerpalu tzv. „na sucho“, pokud se nevypne včas.
- K čerpadlu připojte odpadovou hadici. Přípojku je možno použít s hadicí nebo pomocí adaptéru.
- Čerpadlo musí být před zapnutím úplně ponořené. Neustále sledujte minimální hladinu vody.
- Motor je chráněn tepelnou pojistkou proti přehřátí. Pokud by se měl motor přehřát, čerpadlo se automaticky vypne. Po zchladnutí (cca 15 min.) se čerpadlo znovu automaticky zapne.

## 8. ÚDRŽBA

**⚠ Než začnete všechny údržbové práce, vytáhněte zástrčku ze zdroje el. energie.**

- V případě znečištění vnitřku čerpadla sundejte sací základnu a můžete vyčistit prostor turbíny. Pokud je turbína poškozena, měla by být z bezpečnostních důvodů opravena nebo vyměněna v autorizovaném servisu.
- Přístroj skladujte na suchém a čistém místě se stálou teplotou a vlhkostí. Neskladujte na místě, kde je vysoká teplota. Nikdy nečistěte žádnou část čerpadla tvrdým, ostrým nebo drsným předmětem.
- Pro zajištění dlouhé životnosti zařízení doporučujeme pravidelnou kontrolu a údržbu.
- Po každém použití vyčistěte čerpadlo čistou vodou z vodovodu, aby se odstranily zbytky nečistot. Chraňte čerpadlo před mrazem, a uchovávejte v místě bez přístupu mrazu.

### MOŽNÉ ZÁVADY

| Závada                                    | Příčina   | Odstranění   |
|---|---|--|
| Čerpadlo nezapne                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Není napájení.</li><li>• Plovákový spínač nezapne.</li></ul>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte napájení.</li><li>• Plovákový spínač dejte do vyšší polohy.</li></ul>   |
| Čerpadlo pracuje, ale nesaje vodu         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Hladina vody je minimální hladinou čerpání.</li><li>• Ucpaný vstupní filtr.</li><li>• Ucpaná výstupní hadice.</li><li>• Zmáčkнутá hadice.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ponořte čerpadlo hlouběji (nejvíc jak je to možné).</li><li>• Vyčistěte filtr.</li><li>• Uvolněte hadici a znovu čerpadlo zapněte.</li></ul> |
| Nedostatečný výkon                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vstupní sítko je zablokované.</li><li>• Nedostatečný výkon čerpadla vzhledem k silnému znečištění a korozi.</li></ul>                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vyčistěte čerpadlo a vyměňte opotřebenou součástku.</li></ul>  |
| Čerpadlo se po krátké době činnosti vypne | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ochrana motoru odpojí čerpadlo.</li><li>• Velmi silná kontaminace vody.</li><li>• Příliš vysoká teplota vody, ochrana vypne motor.</li></ul>        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Odpojte čerpadlo z el. sítě a vyčistěte čerpadlo a základnu.</li><li>• Dodržte maximální teplotu 35 °C</li></ul>                             |

## 9. LIKVIDACE VÝROBKU A OBALU

Pokud se rozhodnete pro likvidaci starého výrobku, ať už proto, že jste si zakoupili nový nebo proto, že se na starém vyskytla neopravitelná závada, odнесите jej na místo k tomu určené (např. sběr druhotných surovin, sběrný dvůr apod.)

- Nelikvidujte odhozením do komunálního odpadu.
- Obal uložte na místním orgánem určené místo k ukládání odpadu (oddělený sběr, zpracování, využití a odstraňování elektrozařízení a elektroodpadu REMA).

## 10. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je 24 měsíců ode dne prodeje (prodlužuje se o dobu, po kterou je výrobek v opravě). Záruka se vztahuje na výrobek jen za předpokladu, že výrobek je užíván v souladu s přiloženým návodem k použití. Vyskytne-li se závada výrobku v záruční době, má kupující nárok na bezplatnou opravu v určených servisních střediscích za předpokladu, že se jedná prokazatelně o výrobní nebo materiálovou vadu výrobku.

Podmínkou pro uplatnění nároku ze záruky je předložení prodejního dokladu, jenž musí být opatřen adresou a razítkem prodejce, podpisem prodávajícího a datem prodeje.

Nároky na záruku zanikají:

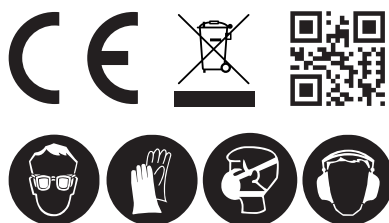
- Nebyla-li záruka uplatněna v záruční době.
- Při neodborných zásazích nebo opravách výrobku jiným než určeným servisním střediskem nebo v případě, že byl výrobek uživatelem či jinou osobou mechanicky či jinak poškozen.

Záruka se nevztahuje na:

- Zničení rotující mechanické ucpávky při chodu nasucho nebo přidáním cizích těles ve vodě.
- Zablokování pohyblivého kola prostřednictvím cizích těles.
- Poškození při přepravě.
- Škody způsobené užitím neoprávněnými osobami.
- Běžné provozní opotřebení, závady vzniklé úmyslným poškozením, hrubou nedbalostí při používání, nebo pokud provede kupující na výrobku úpravy nebo změny.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené neodborným zacházením či údržbou mimo rámec příslušného návodu k použití.

Dovozce prohlašuje, že je v rejstříku společností plnící povinnost zpětného odběru, odděleného sběru, zpracování, využití a odstraňování elektrozařízení a elektroodpadu REMA.

Poznámka: Technické změny jakož i chyby tisku jsou vyhrazeny.



Odborné opravy a servis zajišťuje:

PHT a. s., Hany Kvapilové 5, 370 10 České Budějovice

Tel.: +420 387 316 285, E-mail: info@pht.cz

Vyrobeno pro PHT a. s. • www.magg.cz

# TUSON®



## (SK) PONORNÉ ČERPADLO NA VODU 130010

# NÁVOD NA POUŽITIE

Starostlivo si prosím prečítajte tento návod a zoznámte sa s týmto zariadením. Dodržujte pokyny na použitie a dávajte pozor na obmedzenia a možné riziká súvisiace s prevádzkou zariadenia.

str. 6—8



## 1. SPÔSOB POUŽITIA

Ponorné čerpadlo TUSON 130010 je určené na čerpanie čistej vody a môže byť používané iba ke svojmu účelu určenia. Je potrebné zohľadniť skutočnosť, že tento prístroj nebol podľa svojho určenia konštruovaný pre profesionálne alebo priemyselné použitie. Toto ponorné čerpadlo je vhodné pre sladkú a chlóvanou vodu z plaveckých bazénov. Nie je vhodné pre čerpanie fekálií, slanej vody, agresívnych a ľahko horľavých materiálov, pre potraviny, alebo ako plniace čerpadlo pre záhradné jazierka. Nepreberáme žiadne záruky, pokiaľ je prístroj používaný v profesionálnych remeselníckych alebo priemyselných podnikoch. Čerpadlo nie je skonštruované pro nepretržitú činnosť.

## 2. TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Čerpadlo je možné pripojiť k akémukoľvek konektoru, ktorý je odolný proti nárazu a bol inštalovaný v súlade s predpismi. Zásuvka musí mať napájacie napätie 230 V ~ 50 Hz. Poistka min. 6 A.

|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| Príkion            | 400 W                   |
| Napätie            | 230 V                   |
| Frekvencia         | 50 Hz                   |
| Rozmery            | 22 × 16 × 31 cm         |
| Max. hĺbka ponoru  | 7 m                     |
| Max. výška výtlaku | 7,5 m                   |
| Max. prietok       | 7 000 l/h               |
| Max. teplota vody  | 35 °C                   |
| Trieda krytia      | IPX8                    |
| Výrobca/dovozca    | PHT a. s. (www.magg.cz) |

## 3. CERTIFIKÁCIA

PHT a. s. prehlasuje, že výrobok spĺňa bezpečnostné a zdravotné požiadavky noriem EÚ:

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Označenie a názov výrobku: | 130010<br>Ponorné čerpadlo na čistú vodu                   |
| Aplikované normy:          | EN 60335-1:2012<br>EN60335-2-41:2003+A1+A2<br>EN62233:2008 |
| Certifikát číslo:          | S 502 919 83   |
| Vydávajúci úrad:           | TÜV Rheinland LGA  |
| Dátum vydania:             | 1. 9. 2014   |

V prípade akejkoľvek nami neodsúhlasenej zmeny výrobu stráca toto vyhlásenie platnosť.

Technické zmeny a chyby tlače sú vyhradené!

## 4. POPIS



1. Prívodný kábel
2. Rukoväť na prenášanie
3. Automatický plavákový spínač
4. Svorky kábla plavákového spínača
5. Hadicový adaptér
6. Vývod
7. Základňa filtra

## 5. BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

**⚠ UPOZORNENIE! ⚠** Pred použitím si prečítajte tieto pokyny. Nenechávajte nikoho obsluhovať prístroj bez predchádzajúceho poučenia. Prístroj nesmie obsluhovať deti, duševne nespôsobilé osoby, osoby pod vplyvom drog liekov, alkoholu či nadmieru unavené osoby a ani Vy sami tak nekonajte.

### NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE

- Nikdy nepoužívajte na čerpanie rozpúšťadiel, kvapalín, ktoré obsahujú rozpúšťadlá ani neriedené kyseliny (benzín, riedidlá, vykurovací olej, atď.). Nikdy nepoužívajte čerpadlo v oblastiach náchylných k explózií. Pri použití čerpadla v nebezpečných oblastiach (napr. čerpacie stanice), dodržiavajte bezpečnostné predpisy čerpadla. Tento typ čerpadla je možné používať len na vodu. Nesmie sa používať na horľavé alebo agresívne látky.

### NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA

- Pre správny chod čerpadla by malo byť použité iba príslušenstvo a náhradné diely odporúčané, dodané a schválené výrobcom. Uistite sa, že čerpadlo nie je používané deťmi alebo nepovolanými osobami. Používajte čerpadlo výhradne na určený účel. Nikdy nenechávajte spustené čerpadlo bez dozoru. Ak sa chcete chrániť pred vodou alebo nečistotou, používajte vhodný ochranný odev a ochranné okuliare.

### NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Čerpadlo musí byť pripojené len do elektrického obvodu, ktorý je chránený prúdovým ističom. Menovitý reziduálny pracovný prúd by nemal prekročiť 30 mA (EN 60335-2-41)
- Pred každým použitím skontrolujte, či nie sú pripojovacie kábel či zástrčka poškodené. Sieťové napätie (230 V ~ 50 Hz) sa musí zhodovať s údajmi na štítku výrobcu. Neinštalujte ani nezapínajte čerpadlo v prípade, že sú ľudia v mieste, kde sa čerpá (napr. plavecký bazén), alebo sú s ním v kontakte. Aby nedošlo k úrazu, nesmie toto čerpadlo obsluhovať deti a mladiství mladší ako 15 rokov. Opravy smie vykonávať iba skúsený elektrikár. Puzdro musí byť chránené pred vniknutím vody. Elektrický prúd v spojení s vodou či vlhkosťou môže spôsobiť smrteľné zranenie - preto dbajte na zvýšenú opatrnosť.

### VŠEOBECNÉ POKYNY

- Pred začatím čistenia alebo údržby vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Pri vyťahovaní zástrčky vždy uchopte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
- Chráňte čerpadlo pred mrazom.
- Nevešajte čerpadlo do vody za elektrický kábel ani ho do vody za kábel neponárajte.
- Elektrikár zodpovedný za montáž musí skontrolovať, že je elektrické pripojenie a uzemňovacia svorka v súlade s elektrotechnickými predpismi platnými v danej krajine.
- Závady spôsobené skratom nie sú kryté zárukou. Elektrická zásuvka musí byť uzemnená.
- Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami. Oprava elektrického čerpadla môže byť vykonaná iba preškoleným odborníkom.
- V prípade, že čerpadlo je trvalo nainštalované pomocou nepružného potrubia, odporúčame, aby bol spätný ventil vybavený tak, aby voda nemohla prúdiť späť do čerpadla.

## 6. PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Nepoužívejte čerpadlo v prípade, že sú napájací kábel alebo zástrčka chybné či poškodené. Ak je cítiť zápach pálenie alebo neobvyklé zvuky, okamžite zariadenie prestaňte používať. Poškodený pripojovací kábel musí byť vymenený kvalifikovanou osobou alebo zákaznickým servisom.

Ak je zástrčka odrezaná alebo ak je kábel skrátený, záruka stráca platnosť, pretože už nie je zabezpečená prevádzková bezpečnosť. Nevhodné predĺžovacie káble môžu byť nebezpečné. Na otvorenom vzduchu používajte iba schválené predĺženie, ktoré sú označené zodpovedajúcim spôsobom a majú dostatočný prierez vodiča: 1–10 m: 1,5 mm<sup>2</sup>, 10–30 metrov: 2,5 mm<sup>2</sup>. Zástrčka a pripojenie akéhokoľvek predĺžovacieho kábla, musí byť vodotesné. Ak je použitý prepínač, musia mať možnosť voľne plávať a nemal by byť v žiadnom prípade zakrytý, aby bol schopný sa zapnúť a vypnúť, bez toho by bol narušený.

- Toto čerpadlo nie je vhodné pre nepretržitú prevádzku
- Je potrebné sa vyhnúť tzv. chodu nasucho (tj. keď v čerpadle nie je žiadna voda), pretože by došlo k poškodeniu čerpadla.
- Nikdy neprenášajte ponorné čerpadlo za prírodný kábel, ale iba za držadlo či lano. Čerpadlo by nemalo byť ponorené do kvapaliny pomocou predĺžovacieho kábla. Ak je to potrebné, pripojte ďalšie silné lano k rukoväti. Ak chcete zabrániť chodu nasucho, nepripájajte čerpadlo k elektrickej sieti počas inštalácie.
- Čerpadlá sú navrhnuté pre maximálnu teplotu vody 35 ° C. Pri použití majte vždy čerpadlo vo zvislej polohe.
- Ak používate čerpadlo v šachte, musí mať minimálne rozmery 40 × 40 × 50 cm, aby sa plávajúce prepínač mohol voľne pohybovať.

## 7. POUŽITIE A PREVÁDZKA

Pred prvým použitím pripojte dostatočne dlhé a silné lano k rukoväti čerpadla. Lano sa používa na ponorenie čerpadla do kvapaliny, a to môže byť tiež použité pre prenesenie čerpadla (ako alternatíva k rukoväti). Ak je pripojené lano na ponorné čerpadlo po dlhšiu dobu používania, odporúčame, aby sa stav laná pravidelne kontroloval.

- Ak čerpadlo beží nepravidelne, použite vhodnú vodnú hadicu. Ak je spúšťané na rovnakom mieste, odporúča sa použitie nepružných rúrok so spätným ventilom. Tým sa zabráni spätnému prúdeniu kvapaliny pri zastavení čerpadla. Inštalácia rýchlospojky zjednodušuje údržbu a čistenie.
- Veľkosť nádoby by mala byť taká, aby maximálna frekvencia pri zapnutí nebola prekročená. Ak je to možné, musí čerpadlo pri spustení visieť v dostatočnej vzdialenosti od povrchu, aby sa zabránilo nasávaniu nevhodných látok a usadenín. Tieto častice môžu pri nasatí zablokovať čerpadlo.
- Zvoľte pozíciu inštalácia tak, aby bol plavákový spínač za všetkých okolností voľne pohyblivý a mohol byť zapnutý a vypnutý automaticky, bez prekážok.
- Výrobca ani dovozca neodporúčajú toto zariadenie používať v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.
- Čerpadlo možno ponoriť do maximálnej hĺbky 7 m v kvapaline.
- Teplota čerpanej kvapaliny by nemala presiahnuť 35 ° C.
- K čerpadlu je pripojený automatický plavákový spínač, ktorý umožňuje pri dosiahnutí zvolenej hladiny

vody, automatické vypnutie čerpadla. Plavákový spínač automaticky spustí čerpadlo vo vode o hĺbke 53 cm a automaticky vypne, keď hladina vody dosiahne 5 cm. Plavákový spínač je možné nastaviť na určitú hladinu, pri ktorej sa aktivuje a to predĺžením alebo skrátením voľnej časti kábla s plavákovým spínačom.

- Nastavte plavákový spínač na minimálnu hladinu kvapaliny, ktorú chcete udržiavať, tak že kábel plavákového vypínača pripevníte na bočnú stranu rukoväti. Čím kratší kábel upevníte, tým skôr sa čerpadlo vypne. Keď kábel necháte úplne voľný, čerpadlo ponechá najnižšiu možnú hladinu vody. Presvedčte sa, že sa plavák nedotýka zeme. Zabráňte tým tomu, aby čerpadlo čerpalu tzv. „na sucho“, pokiaľ sa nevypne včas.
- K čerpadlu pripojte odpadovú hadicu. Pripojku je možné použiť s hadicou alebo pomocou adaptéra.
- Čerpadlo musí byť pred zapnutím úplne ponorené. Neustále sledujte minimálnu hladinu vody.
- Motor je chránený tepelnou poistkou proti prehriatiu. Ak by sa mal motor prehriať, čerpadlo sa automaticky vypne. Po vychladnutí (cca 15 min.) sa čerpadlo znovu automaticky zapne.

## 8. ÚDRŽBA

**⚠ Než začnete všetky údržbové práce, vyťahnite zástrčku zo zdroja el. energie.**

- V prípade znečistenia vnútra čerpadla zložte sacie základňu a môžete vyčistiť priestor turbíny. Pokiaľ je turbína poškodená, mala by byť z bezpečnostných dôvodov opravená alebo vymenená v autorizovanom servise.
- Prístroj skladujte na suchom a čistom mieste so stálou teplotou a vlhkosťou. Neskladujte na mieste, kde je vysoká teplota. Nikdy nečistite žiadnu časť čerpadla tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom.
- Pre zaistenie dlhej životnosti zariadenia odporúčame pravidelnú kontrolu a údržbu.
- Po každom použití vyčistite čerpadlo čistou vodou z vodovodu, aby sa odstránili zvyšky nečistôt. Chráňte čerpadlo pred mrazom, a uchovávajte v mieste bez prístupu mrazu.

### MOŽNÉ ZÁVADY

| Závada                                     | Príčina   | Odstránenie  |
|--|---|--|
| Čerpadlo nezapne                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Nie je napájanie.</li><li>• Plavákový spínač nezapne.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte napájanie.</li><li>• Plavákový spínač dajte do vyššej polohy.</li></ul>   |
| Čerpadlo pracuje, ale nesaje vodu          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Hladina vody je minimálna hladinou čerpania.</li><li>• Upchatý vstupný filter.</li><li>• Upchatá výstupnej hadice.</li><li>• Stlačená hadice.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ponorte čerpadlo hlbšie (najviac ako je to možné).</li><li>• Vyčistite filter.</li><li>• Uvoľnite hadicu a znovu čerpadlo zapnite.</li></ul> |
| Nedostatočný výkon                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vstupné sitko je zablokované.</li><li>• Nedostatočný výkon čerpadla vzhľadom k silnému znečisteniu a korózii.</li></ul>                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vyčistite čerpadlo a vymeňte opotrebované súčiastky.</li></ul>   |
| Čerpadlo sa po krátkej dobe činnosti vypne | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ochrana motora odpojí čerpadlo.</li><li>• Veľmi silná kontaminácia vody.</li><li>• Príliš vysoká teplota vody, ochrana vypne motor.</li></ul>           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Odpojte čerpadlo z el. siete a vyčistite čerpadlo a základňu.</li><li>• Dodržte maximálnu teplotu 35 ° C.</li></ul>                          |

## 9. LIKVIDÁCIA VÝROBKU A OBALU

Ak sa rozhodnete pre likvidáciu starého výrobku, či už preto, že ste si zakúpili nový alebo preto, že sa na starom vyskytla neopraviteľná závada, odnesť ho na miesto k tomu určené (napr. zber druhotných surovín, zberný dvor apod.)

- Nelikvidujte odhodením do komunálneho odpadu.
- Obal uložte na miestnom orgáne určené miesto na ukládanie odpadu (separovaný zber, spracovanie a zneškodňovanie elektroodpadu a elektroodpadu REMA).

## 10. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je 24 mesiacov odo dňa predaja (predlžuje sa o dobu, po ktorú je výrobok v oprave). Záruka sa vzťahuje na výrobok len za predpokladu, že výrobok je používaný v súlade s priloženým návodom na použitie. Ak sa vyskytne závada výrobku v záručnej dobe, má kupujúci nárok na bezplatnú opravu v určených servisných strediskách za predpokladu, že sa jedná preukázateľne o výrobnú alebo materiálovú vadu výrobku.

Podmienkou pre uplatnenie nároku zo záruky je predloženie predajného dokladu, ktorý musí byť opatrený adresou a pečiatkou predajcu, podpisom predávajúceho a dátumom predaja.

Nároky na záruku zanikajú:

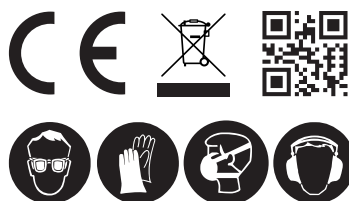
- Ak nebola záruka uplatnená v záručnej dobe.
- Pri neodborných zásahoch alebo opravách výrobku iným ako určeným servisným strediskom alebo v prípade, že bol výrobok užívateľom či inou osobou mechanicky či inak poškodený.

Záruka sa nevzťahuje na:

- Zničenie rotujúce mechanické upchávky pri chode nasucho alebo pridaním cudzích telies vo vode.
- Zablokovanie pohyblivého kolesá prostredníctvom cudzích telies.
- Poškodenie pri preprave.
- Škody spôsobené užitím neoprávnenými osobami.
- Bežné prevádzkové opotrebenie, závady vzniknuté úmyselným poškodením, hrubou nebalosťou pri používaní, alebo ak vykoná kupujúci na výrobku úpravy alebo zmeny.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním či údržbou mimo rámec príslušného návodu na použitie.

Dovozca prehlasuje, že je v registri spoločností plniacej povinnosť spätného odberu, oddeleného zberu, spracovania, zhodnocovania a zneškodňovania elektrozariadení a elektroodpadu REMA.

Poznámka: Technické zmeny ako aj chyby tlače sú vyhradené.



Odborné opravy a servis zabezpečuje:

PHT a. s., Hany Kvapilové 5, 370 10 České Budějovice, ČR

Tel.: +420 387 316 285, E-mail: info@pht.cz

Vyrobené pre PHT a. s. • www.magg.cz